

УСЛОВИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ЗУБНОЙ КЛИНИКИ SAKALA HAMBARAVI

Последнее изменение: 12 сентября 2023 г.

1. Применение Условий конфиденциальности

- 1.1. Настоящие Условия конфиденциальности (далее: **Условия конфиденциальности**) применяются во всех случаях, когда Osaühing Bluegate (далее: **Sakala Hambaravi**) обрабатывает персональные данные физических лиц (далее: **Субъект данных**) в качестве ответственного обработчика при предоставлении пациенту (далее: **Пациент**) стоматологического лечения или связанных с этим услуг (далее: **Услуга**). Кроме того, настоящие Условия конфиденциальности применяются в ситуации, когда Субъект данных подает заявку на работу в Sakala Hambaravi или Sakala Hambaravi сама активно ищет нового сотрудника.
- 1.2. Условия конфиденциальности вступают в силу с вышеуказанной даты. Sakala Hambaravi имеет право в одностороннем порядке изменять и дополнять Условия конфиденциальности. Об изменениях в Условиях конфиденциальности Субъекты данных будут извещаться по электронной почте или другими способами.
- 1.3. При обработке персональных данных Sakala Hambaravi соблюдает Общий регламент Европейского союза по защите данных 2016/679 (General Data Protection Regulation, далее: **GDPR**) и другое применимое законодательство, регулирующее защиту персональных данных. Термины в настоящих Условиях конфиденциальности (ответственный обработчик, персональные данные, обработка и т. д.) используются в соответствии с GDPR.
- 1.4. Для Sakala Hambaravi защита персональных данных Субъектов данных (в т. ч. Пациентов) чрезвычайно важна. Прочитайте, пожалуйста, внимательно настоящие Условия конфиденциальности, чтобы понять, как Sakala Hambaravi обрабатывает персональные данные.

2. Ответственный обработчик

- 2.1. Ответственным обработчиком персональных данных Субъектов данных является Osaühing Bluegate, регистрационный код 10871635, место деятельности Котка 12, Таллинн 11315, зарегистрированный адрес ул. Нылваку 1, деревня Мурасте, волость Харку 76905.
- 2.2. По всем вопросам, связанным с Условиями конфиденциальности и обработкой персональных данных, можно обратиться к специалисту по защите данных Sakala Hambaravi, отправив запрос на адрес электронной почты andmekaitse@sakalahambaravi.ee.

3. Цели, категории и правовые основы обработки персональных данных

- 3.1. Ниже мы приводим обзор целей, для которых Sakala Hambaravi обрабатывает персональные данные (т.е. зачем обрабатываются персональные данные), какие персональные данные обрабатывает Sakala Hambaravi и каковы правовые основания для обработки персональных данных в соответствии с применимыми правовыми актами.

Цель обработки персональных данных	Обрабатываемые персональные данные	Правовая основа обработки персональных данных
Выполнение действий, предшествующих оказанию Услуги, включая регистрацию на прием и общение в рамках подготовки Услуги.	Контактные данные пациента (включая имя, адрес, телефон и электронную почту); причина, по которой Пациент желает прийти на прием; личный идентификационный код Пациента, дата рождения, пол и данные, связанные с идентификацией личности Пациента; данные, связанные с бронированием визита, включая место, время и содержание визита; прочие данные, которые Пациент может сообщить; Данные о здоровье Пациента, имеющие отношение к подготовке услуги здравоохранения (включая данные о состоянии здоровья, прошлых заболеваниях, доступном в настоящее время лечении и т. д.); данные о медицинском страховании; Если родитель или опекун (или иной представитель) регистрирует на прием в качестве Пациента своего ребенка или подопечного (или иного представляемого) – то контактные данные родителя, опекуна или иного представителя (включая имя, адрес, телефон и электронную почту), а также личный идентификационный код и связь с Пациентом; Когда с лицом общаются по телефону, этот телефонный звонок может записываться.	При планировании предоставления услуги здравоохранения (включая стоматологическую помощь) Sakala Hambaravi обрабатывает персональные данные Пациента (включая данные о здоровье) на основании ч. 1 и п. 1 ч. 1¹ ст. 4¹ Закона об организации услуг здравоохранения (далее: ЗОУЗ). Если Пациент обращается в Sakala Hambaravi за иной услугой, не являющейся услугой здравоохранения, то основанием для обработки персональных данных является запрос Пациента в значении пункта b ч. 1 статьи 6 GDPR. Персональные данные родителя, опекуна (или другого представителя) Пациента обрабатываются с целью выполнения юридической обязанности Sakala Hambaravi в соответствии с пунктом c ч. 1 статьи 6 GDPR.

Оказание Услуги и выполнение необходимых для этого действий – в т.ч. приход Пациента на прием, лечение Пациента (диагностика и лечение заболевания или травмы с целью облегчения недомоганий Пациента, предотвращения ухудшения состояния здоровья или обострения заболевания, а также восстановления здоровья) и общение в рамках оказания Услуги.	Контактные данные пациента (включая имя, адрес, телефон и электронную почту); личный идентификационный код Пациента, дату рождения, пол и данные, связанные с идентификацией личности Пациента; данные, связанные с бронированием визита, включая место, время и содержание визита; прочие данные, которые Пациент может сообщить; Данные о здоровье Пациента, необходимые при оказании услуги здравоохранения (включая данные о состоянии здоровья, прошлых заболеваниях, доступном в настоящее время лечении, оказываемой Пациенту услуге здравоохранения и т. д.); данные о медицинском страховании; Если Пациент является ребенком, подопечным или представляемым, то персональные данные родителя, опекуна или представителя (включая имя, личный идентификационный код, адрес, телефон и электронную почту) и связь с Пациентом; Когда с лицом общаются по телефону, этот телефонный звонок может записываться. Платежные реквизиты Пациента (напр., номер расчетного счета) или, если за Пациента платит другое лицо, его/ее платежные реквизиты при	При оказании услуги здравоохранения Sakala Hambaravi обрабатывает персональные данные Пациента (включая данные о здоровье) для оказания услуги здравоохранения на основании ч. 1 ст. 4¹ ЗОУЗ. Если Sakala Hambaravi предоставляет Пациенту иную Услугу, не являющейся услугой здравоохранения, то основанием для обработки является договор об оказании Услуги, заключенный между Пациентом и Sakala Hambaravi в соответствии с пунктом b ч. 1 статьи 6 GDPR. Персональные данные родителя, опекуна или представителя Пациента обрабатываются с целью выполнения юридической обязанности Sakala Hambaravi в соответствии с пунктом c ч. 1 статьи 6 GDPR. Если Услугу оплачивает не Пациент, а другое лицо, то Sakala Hambaravi обрабатывает соответствующие платежные данные на основании своего законного интереса (на основании пункта f ч. 1 статьи 6 GDPR). Законным интересом Sakala Hambaravi является получение оплаты за предоставленную Услугу и обработка персональных данных плательщика.
--	--	---

Если Пациент назначил лицо в качестве контактного лица или Пациент является ребенком или подопечным – то передача данному лицу информации, относящейся к Пациенту.	Контактные данные контактного лица, родителя или опекуна (включая адрес электронной почты и номер телефона).	При оказании услуги здравоохранения Sakala Hambaravi обрабатывает персональные данные Пациента (включая данные о здоровье) для оказания услуги здравоохранения на основании ч. 1 ст. 4 ¹ ЗОУЗ, а персональные данные контактного лица, родителя или опекуна Sakala Hambaravi обрабатывает для выполнения своих юридических обязательств (пункт с ч. 1 статьи 6 GDPR).
Выдача документов о лечении.	Данные о здоровье Пациента в соответствии с конкретным документом о лечении.	При выдаче документа о лечении Sakala Hambaravi обрабатывает данные о здоровье Пациента для оказания услуги здравоохранения на основании ч. 1 ст. 4 ¹ ЗОУЗ или на основании согласия Пациента (п. 1 ч. 2 статьи 9 GDPR).
Рассмотрение полученных предложений и жалоб и реагирование на них.	Данные, относящиеся к жалобе или предложению, поданным Пациентом, его родителем, опекуном или иным представителем (включая контактные данные лица, представившего жалобу).	Sakala Hambaravi обрабатывает персональные данные Пациента (включая данные о здоровье) на основании подраздела ч. 1 ст. 4 ¹ ЗОУЗ. В других отношениях Sakala Hambaravi обрабатывает персональные данные на основании своих законных интересов (пункт f ч. 1 статьи 6 GDPR). Законным интересом Sakala Hambaravi является компетентное реагирование на предложения и жалобы и принятие соответствующих мер.

Обеспечение качества услуги здравоохранения. Это может включать в себя также отправку опроса об удовлетворенности на контактный адрес электронной почты Пациента после предоставления Услуги с целью получения и анализа отзывов и улучшения Услуги.	Данные о здоровье Пациента. Также контактные данные Пациента (включая имя и адрес электронной почты) и информация, полученная в отзыве.	Sakala Hambaravi обрабатывает персональные данные для обеспечения качества услуги здравоохранения на основании пункта 2 ч. 1¹ ст. 4¹ ЗОУЗ. Контактные данные Sakala Hambaravi обрабатывает на основании законного интереса в соответствии с пунктом f ч. 1 статьи 6 GDPR. Законным интересом Sakala Hambaravi является запрос отзывов об оказанной Услуге в целях улучшения своей Услуги.
Напоминание Пациенту о последнем визите с предложением прийти на новый визит.	Контактные данные Пациента (включая имя и адрес электронной почты), а также время и содержание последнего визита.	Sakala Hambaravi обрабатывает персональные данные либо с предварительного согласия Пациента (пункт а ч. 1 статьи 6 GDPR), либо на основании законного интереса в соответствии пунктом f ч. 1 статьи 6 GDPR. Законный интерес Sakala Hambaravi – напомнить Пациенту о том, что со времени его последнего визита прошло много времени, и предложить прийти на новый визит.

Обработка персональных данных соискателей работы и новых потенциальных сотрудников с целью оценки их пригодности для работы.	Персональные данные соискателей работы (в т.ч. информация, опубликованная самим соискателем: имя, электронная почта, номер телефона, адрес, резюме, образование, опыт работы, навыки и т.д.) и, кроме того, иные персональные данные новых потенциальных сотрудников, найденные в открытых источниках.	Если лицо подает заявку на работу в Sakala Hambaravi само, его персональные данные будут обрабатываться с целью выполнения преддоговорных мер в соответствии с его ходатайством (пункт b ч. 1 статьи 6 GDPR). Если Sakala Hambaravi сама активно ищет нового потенциального сотрудника, правовой основой для обработки персональных данных является законный интерес Sakala Hambaravi (пункт f ч. 1 статьи 6 GDPR). Законным интересом Sakala Hambaravi является поиск новых сотрудников. Если лицо не было принято на работу, но Sakala Hambaravi желает сохранить после процесса найма персональные данные соискателя или потенциального сотрудника, которого она активно искала, то Sakala Hambaravi будет делать это только с согласия соответствующего лица (пункт a ч. 1 статьи 6 GDPR).
Выполнение обязанностей Sakala Hambaravi в соответствии с применимым законодательством.	Персональные данные Субъекта данных в соответствии с обязанностью, которую должна выполнить Sakala Hambaravi.	Правовой основой для того, что связано с предоставлением услуг здравоохранения, является подраздел ч. 1 ст. 4¹ ЗОУЗ. В иных случаях правовой основой является пункт c ч. 1 статьи 6 GDPR.

Осуществление прав Sakala Hambaravi, вытекающих из применимого законодательства и заключаемых с Пациентами договоров об оказании Услуги.	Персональные данные Субъекта данных в соответствии с правом, которое применяет Sakala Hambaravi.	Данные о здоровье Sakala Hambaravi обрабатывает на основании пункта f ч. 2 статьи 9 GDPR. Прочие персональные данные Sakala Hambaravi обрабатывает на основании пункта f ч. 1 статьи 6 GDPR, то есть на основании законного интереса. Законным интересом Sakala Hambaravi является защита и осуществление своих прав по собственному усмотрению.
--	--	--

4. Источники персональных данных и добровольность раскрытия

- 4.1. Sakala Hambaravi обрабатывает персональные данные, которые получает как непосредственно от Пациента, так и из третьих источников. Таким третьим источником может быть, в частности, представитель Пациента (например, родитель или опекун), Касса здоровья, информационная система Портала пациента, Центр рецептов, Банк изображений или другая среда информационных технологий, связанная со здоровьем.
- 4.2. Раскрытие персональных данных клинике Sakala Hambaravi является добровольным, но если Пациент решит не раскрывать данные, он не сможет бронировать и/или использовать Услуги, предоставляемые Sakala Hambaravi.

5. Сохранение персональных данных

- 5.1. Sakala Hambaravi не хранит персональные данные дольше, чем это необходимо исходя из цели обработки персональных данных в соответствии с применимым законодательством.
- 5.2. На основании Закона об организации услуг здравоохранения Sakala Hambaravi сохраняет следующее:
- (a) данные, подтверждающие предоставление амбулаторной и стационарной услуги здравоохранения, как правило, в течение 30 лет с момента подтверждения данных о предоставленной Пациенту услуге;
 - (b) входы в информационную систему Sakala Hambaravi как лица, оказывающего услугу здравоохранения, в течение 5 лет;
 - (c) отзывы, собранные для оценки удовлетворенности Пациентов, в течение 5 лет после получения отзыва.
- 5.3. Бухгалтерские документы, в соответствии с Законом о бухгалтерском учете, хранятся в течение 7 лет после окончания соответствующего финансового года.
- 5.4. Данные, собранные для заключения договора с Пациентом, более длительный срок хранения которых не вытекает из действующего законодательства, Sakala Hambaravi хранит, как правило, до тех пор, пока они необходимы в связи с

выполнением договора в течение срока действия договора или до 5 лет после истечения срока действия договора.

- 5.5. Если Услуга Пациенту не предоставляется (например, Пациент забронировал время визита, но на визит не пришел), Sakala Hambaravi хранит персональные данные в течение до 1 года после последнего контакта с данным Субъектом данных.
- 5.6. Данные, собранные для оценки пригодности к работе, собранные о соискателе работы или лице, которого Sakala Hambaravi сама активно ищет для работы, удаляются сразу после завершения процесса найма, если с этим лицом не будет заключен трудовой договор. В качестве альтернативы, если у лица берется согласие на более длительное хранение данных, данные будут храниться до отзыва согласия (но в любом случае не более 3 лет).
- 5.7. В Информационной системе здоровья (в которую Sakala Hambaravi обязана передавать данные о здоровье Пациента – см. ниже пункт 6.3) данные о здоровье хранятся, как правило, бессрочно, за исключением снимков, сделанных в связи со стоматологическим лечением, которые хранятся в течение 15 лет.

6. Передача персональных данных третьим лицам

- 6.1. В соответствии со статьей 768 Обязательственно-правового закона лица, оказывающие услугу здравоохранения и лица, участвующие в оказании услуги здравоохранения, обязуются хранить конфиденциальность информации о личности пациента и его состоянии здоровья, которая стала им известна при оказании услуги здравоохранения или выполнении трудовых обязанностей.
- 6.2. Sakala Hambaravi не передает персональные данные третьим лицам, кроме случая, когда такое право предусмотрено для Sakala Hambaravi законом или если передача персональных данных третьим лицам необходима для предоставления Пациенту Услуги.
- 6.3. При оказании Пациенту услуги здравоохранения Sakala Hambaravi на основании действующего законодательства передает данные о здоровье (карту стоматологической помощи) в информационную систему здравоохранения, которая является центральной государственной базой данных и находящиеся в которой персональные данные, относящиеся к Пациенту, Пациент может просматривать через Портал пациента (<https://id.digilugu.ee>). Ответственным обработчиком информационной системы здравоохранения является Министерство социальных дел. По вопросам, связанным с Порталом пациента, Пациент может связаться со службой поддержки Центра информационных систем здравоохранения и социального обеспечения по телефону +372 794 3943 или по адресу электронной почты abi@tehik.ee.
- 6.4. Предоставляя Пациенту услуги здравоохранения, Sakala Hambaravi может при необходимости передавать и/или получать данные о здоровье Пациента на основании действующего законодательства через фотобанк, ответственным обработчиком данных которого является Целевое учреждение Банк фотографий здравоохранения Эстонии (регистрационный код 90007945, адрес Пуусепа 8, 51014 Тарту, Эстония). По вопросам, связанным с фотобанком, вы можете связаться с их службой поддержки по телефону +327 5331 8888 или по адресу электронной почты abi@pildipank.ee.

- 6.5. При оказании Пациенту услуги здравоохранения Sakala Hambaravi может передавать данные о здоровье Пациента (стоматологическую карту) в Кассу здоровья (регистрационный код 74000091, адрес Ластекоду 48, 10113 Таллинн), если Касса здоровья частично или полностью оплачивает счет за лечение Пациента из средств медицинского страхования. По вопросам, связанным с Кассой здоровья, вы можете обращаться к ним по телефону +372 669 6630 или по адресу электронной почты info@tervisekassa.ee.
- 6.6. При оказании Пациенту услуги здравоохранения Sakala Hambaravi может, при необходимости, передавать и/или получать данные о здоровье Пациента на основании действующего законодательства через Центр рецептов, ответственным обработчиком данных которого является Касса здоровья. По вопросам, связанным с Центром рецептов, вы можете обратиться в службу поддержки Центра информационных систем здравоохранения и социального обеспечения по телефону +372 794 3943 или по адресу электронной почты abi@tehik.ee.
- 6.7. Если Пациент имеет медицинскую страховку, Sakala Hambaravi может передавать данные о здоровье (стоматологическую карту) соответствующему страховщику, с которым у Пациента заключен соответствующий договор страхования.
- 6.8. При оказании Пациенту Услуги персональные данные Пациента (в т.ч. данные о здоровье) могут передаваться поставщику услуг стоматологической программы HAMMAS (Innovaatik OÜ; регистрационный код 11439963, адрес ул. Александри 9, 51004 Тарту).
- 6.9. Родителю или опекуну Sakala Hambaravi направляет данные, отражающие состояние здоровья Пациента, в соответствии с законом. Это делается только в том случае, если Пациент или следственный орган (например, полиция) не запретили передачу данных.
- 6.10. Если Пациент желает воспользоваться услугой оплаты в рассрочку, Sakala Hambaravi направляет контактные данные и платежные реквизиты Пациента (например, номер расчетного счета) поставщику услуги оплаты в рассрочку для заключения договора о рассрочке. Ответственным обработчиком этих персональных данных является соответствующий поставщик услуги рассрочки.
- 6.11. В соответствии с действующим законодательством Sakala Hambaravi может быть обязана передать персональные данные суду или правоохранительным органам на основании постановления, принятого соответствующим органом на основании действующего законодательства, или, например, когда передача персональных данных является обязательной в соответствии с Законом о страховой деятельности в связи с запросом, сделанным страховщиком. Во всех таких случаях Sakala Hambaravi передает персональные данные только в том случае, если это является обязательным согласно действующему законодательству, и с соблюдением всех принципов, применимых к обработке персональных данных.

7. Права Субъекта данных при обработке персональных данных

- 7.1. Субъект данных (включая Пациента) имеет право в любое время связаться с Sakala Hambaravi с соответствующим запросом по адресу электронной почты andmekaitse@sakalahambaravi.ee, чтобы:

- (a) запросить доступ к персональным данным, касающимся Субъекта данных, то есть ознакомиться с персональными данными, которые Sakala Hambaravi обработала и собрала в отношении Субъекта данных;
- (b) потребовать исправления персональных данных;
- (c) потребовать удаления персональных данных;
- (d) ограничить обработку персональных данных;
- (e) возразить против обработки персональных данных;
- (f) потребовать перенесения персональных данных;
- (g) потребовать, чтобы в отношении Субъекта данных не принималось никакого решения, основанного на автоматизированной обработке;
- (h) отозвать предоставленное согласие на обработку персональных данных;
- (i) подать жалобу специалисту по защите данных Sakala Hambaravi или в Инспекцию по защите данных (Татари 39, 10134 Таллинн; адрес электронной почты info@aki.ee).

7.2. В соответствии с положениями действующего законодательства Sakala Hambaravi может иметь право отказаться выполнить запрос Субъекта данных; в таком случае Sakala Hambaravi разъяснит это Субъекту данных.

8. Заключительные положения

8.1. На веб-сайте Sakala Hambaravi можно найти ссылки на веб-сайты третьих лиц (далее: **Веб-сайты третьих лиц**). На веб-сайтах третьих лиц могут действовать положения и условия, отличные от настоящих Условий конфиденциальности, применения которых Sakala Hambaravi контролировать не может. Sakala Hambaravi не несет ответственности за Условия конфиденциальности веб-сайтов третьих лиц или обработку персональных данных через веб-сайты третьих лиц.

8.2. На своем веб-сайте www.sakalahambaravi.ee Sakala Hambaravi использует файлы cookie. Файлы cookie – это файлы с небольшим объемом данных, которые сохраняются на устройстве посетителя веб-сайта. Sakala Hambaravi использует только те файлы cookie, которые необходимы для работы веб-сайта. Файлы cookie не собирают персональных данных.